



jestem z  
**GDAŃSKA**



# Gdańskie dzielnice

tu mieszkam tu działam

PRZERÓBKA





## Szanowni Państwo,

Gdańsk jako adresat Europejskiej Karty Samorządu Terytorialnego jest rzecznikiem zasad demokratycznych, że to społeczności lokalne stanowią jedną z zasadniczych podstaw ustroju demokratycznego a także, że niezbywalnym prawem obywateli jest możliwość uczestnictwa w kierowaniu sprawami publicznymi. W Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 kwietnia 1997 roku idea ta wybrzmiała poprzez ustanowienie zasady subsidiarności, którą w skrócie można ująć w słowach „tyle wolności, ile można, tyle uspołecznienia, ile jest potrzebne oraz tyle społeczeństwa, ile można, tyle państwa ile jest konieczne”.

Administracyjnie, w Gdańsku zostało powołanych 35 jednostek pomocniczych – dzielnic. W każdej z nich, wolą mieszkańców, zostały powołane do życia Rady Dzielnic, w których na co dzień pracuje na rzecz Naszego Miasta blisko 570 Radnych. To do Radnych w poszczególnych dzielnicach należy zapewnienie mieszkańcom udziału w sprawach związanych z funkcjonowaniem i rozwojem dzielnicy, umożliwienie uczestnictwa społeczności lokalnych w rozstrzyganiu spraw związanych z interesem ogólnomiejskim, a mających wpływ na warunki życia w miejscu zamieszkania, organizowanie aktywności i integracji mieszkańców, a także co kluczowe podejmowanie, współorganizowanie i wspieranie inicjatyw mieszkańców dzielnicy zmierzających do poprawy warunków ich życia.

Niniejsza publikacja ma za zadanie przybliżyć Państwu charakterystykę poszczególnych dzielnic Gdańska poprzez ich położenie, uwarunkowania demograficzne, założenia urbanistyczno-architektoniczne, dodatkowo obrazuje rozwój każdej z dzielnic na przestrzeni ostatniej dekady pod kątem inwestycji oraz zrealizowanych zadań z Budżetu Obywatelskiego. Publikacja jest także przewodnikiem po dzielnicy, który zawiera spis ulic, placówek oświatowych i kulturalnych, ponadto siedzib Rad Dzielnic oraz domów/klubów sąsiedzkich. Dodatkowy rozdział został poświęcony historii demokracji lokalnej w dzielnicy, w którym została prześwietlona frekwencja, a także ilość osób pragnących skorzystać z przyznanego im biernego oraz czynnego prawa wyborczego, poczynawszy od pierwszych wyborów w dzielnicy poprzez kolejne lata i kadencje.

Wyrażam nadzieję, że publikacja przybliży Państwu charakter i różnorodność gdańskich dzielnic, ale także zainspiruje do działania na rzecz ich rozwoju.

Prezydent Miasta Gdańska

**ŹRÓDŁA:**

Internetowa Encyklopedia Gdańska GEDANOPEDIA

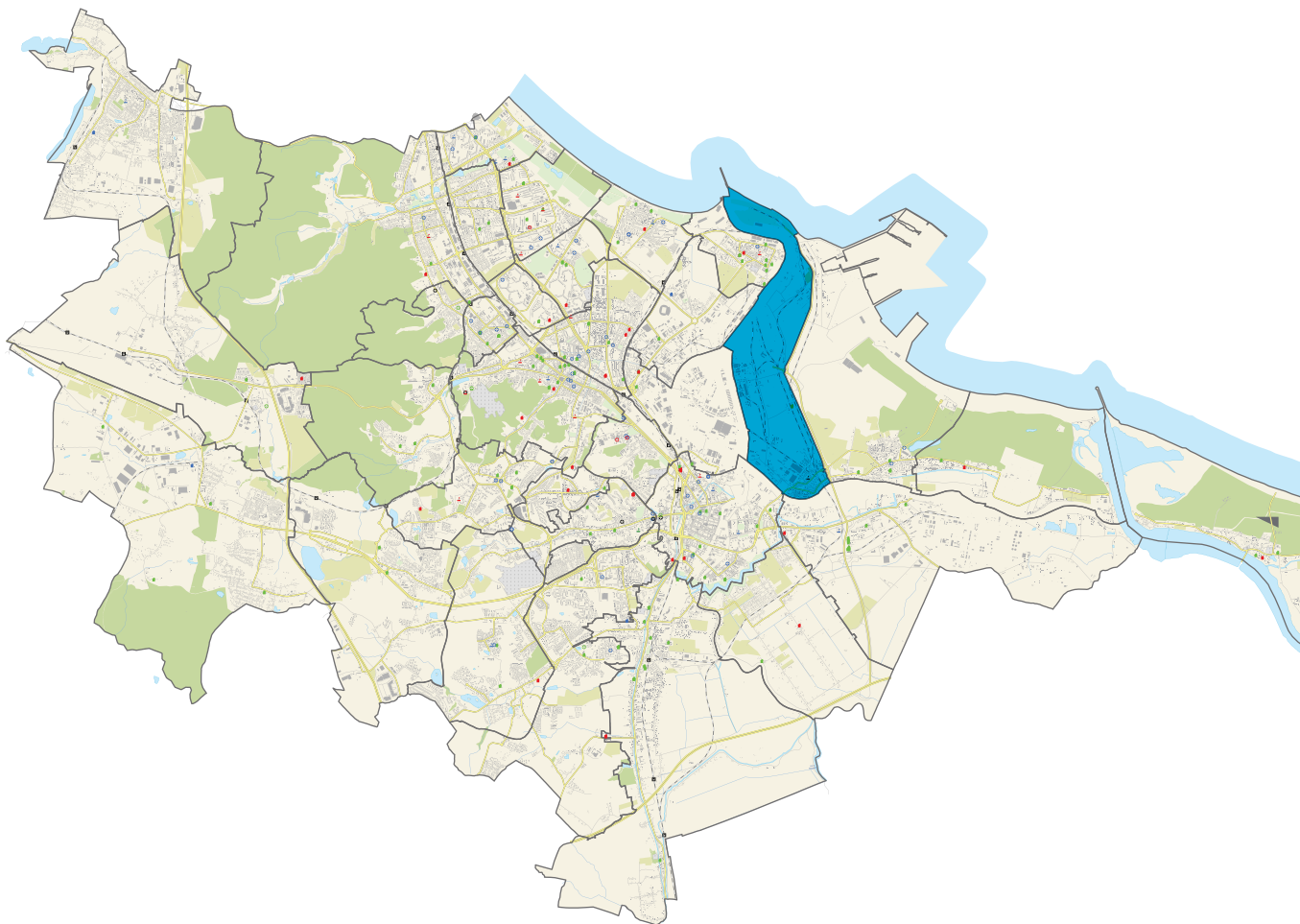
Materiały własne Urzędu Miejskiego w Gdańsku oraz jednostek organizacyjnych miasta  
(Biura Rozwoju Gdańska, Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie, Dyrekcji Rozbudowy Miasta Gdańska)

Zgodnie z Uchwałą Rady Miasta Gdańska Nr LVI/1670/18 z dnia 30 sierpnia 2018 r. w sprawie podziału Dzielnicy Chełm na Dzielnicę Chełm i Dzielnicę Orunia Górna-Gdańsk Południe, od rozpoczęcia nowej kadencji 2018-2023 w Gdańsku będzie funkcjonowała 35 jednostka pomocnicza – Dzielnica Orunia Górna-Gdańsk Południe.

# Spis treści

1. PRZERÓBKA .....	6
2. STOGI.....	20
3. KRAKOWIEC-GÓRKI ZACHODNIE .....	48
4. WYSPA SOBIESZEWSKA.....	64
5. RUDNIKI .....	82
6. OLSZYŃKA .....	92
7. NOWY PORT .....	108
8. LETNICA .....	128
9. MŁYNISKA .....	144
10. ANIOŁKI .....	160
11. WRZESZCZ GÓRNY.....	176
12. WRZESZCZ DOLNY .....	212
13. STRZYŻA .....	238
14. ZASPA-MŁYNIEC.....	254
15. ZASPA-ROZSTAJE .....	274
16. BRZEŻNO .....	288
17. PRZYMORZE WIELKIE.....	304
18. PRZYMORZE MAŁE.....	326
19. ŻABIANKA-WEJHERA-JELITKOWO-TYSIĄCLECIA.....	340
20. OLIWA.....	364
21. VII DWÓR.....	390
22. BRĘTOWO .....	402
23. MATARNIA.....	418
24. KOKOSZKI .....	434
25. OSOWA .....	454
26. PIECKI-MIGOWO.....	478
27. SUCHANINO .....	502
28. SIEDLCE .....	518
29. WZGÓRZE MICKIEWICZA .....	538
30. ŚRÓDMIEŚCIE .....	550
31. ORUNIA-ŚW. WOJCIECH-LIPCE.....	616
32. CHEŁM.....	648
33. UJEŚCISKO-ŁOSTOWICE .....	684
34. JASIEŃ .....	708
35. ORUNIA GÓRNA - GDAŃSK POŁUDNIE.....	737

# PRZERÓBKA





## Spis ulic w dzielnicy

- ANDERSENA
- BAJKI
- BRZEC HWY
- CHARPANTIERA
- CHEMIKÓW
- DE PLELO
- DICKENSA
- KRYNICZNA
- KU UJŚCIU
- KUJAWSKA
- LENARTOWICZA
- PASTORIUSZA
- POKŁADOWA
- PROMOWA
- PRZETOCZNA
- SIENNA od 2 do 26 parzyste i od 1 do 39 nieparzyste
- SIENNICKA od nr 10 do nr 27 (bez nr 23)
- STARA TWIERDZA
- SUCHARSKIEGO





## Rys historyczny

PRZERÓBKA (Troyl), w połowie XIX wieku prasa gdańska stosowała także nazwę Przerabka. Początkowo (wzmiankowane od 1780 roku) osiedle nad Wisłą, powstałe wzdłuż drogi flisackiej, używanej przy przeciąganiu (trałowaniu) tratw za pomocą lin, zwanej trelem (stąd nazwa Troyl), w miejscu obecnej ul. Nad Brzegiem oraz drogi (obecna ul. Sienna) do przeprawy przy Gęsiej Karczynie, do końca XIX wieku z nieliczną, rozproszoną zabudową i z kilkoma zagrodami nad Wisłą, naprzeciwko Polskiego Haka. Bardziej na północy, naprzeciw wyspy Ostrów, od połowy XVII wieku funkcjonowały dwa większe gospodarstwa, tzw. Mały Holender i Wielki Holender; w tym drugim działający tu wiatrak przetrwał jeszcze do początku XX wieku. W rejonie Heubuder Straße (ul. Sienna) powstała w 1869 roku wytwórnia rzecznych łodzi Johanna Daniela Wojana, po roku 1900 przeniesiona na Troyl 13 (ul. Przetoczna). W 1885 w Przeróbce mieszkało 359 osób. Od 1 IV 1907 w granicach administracyjnych miasta Gdańska, z około 400 mieszkańcami. Po powstaniu w roku 1904 kanału zwanego Kaiserhafen (Kanał Kaszubski), powstaniu nowych nabrzeży, doprowadzeniu kolei i wybudowaniu w 1912 mostu Siennickiego, obszar Przeróbki i okolic poddany został intensywnej zabudowie przemysłowej. W roku 1905 powstała działająca i obecnie kolejowa stacja rozrządowa, zwana do 1945 Kaiserhafen Bahnhof. Powstało wówczas osiedle mieszkaniowe, głównie dla pracowników warsztatów kolejowych, przy Breitenbachstraße, Wichertstraße (ul. Lenartowicza), Bodelschwinghstraße (ul. Kryniczna) i Troyl. Podczas I wojny światowej na wysokości ujścia Motławy do Wisły utworzony został obóz jeniecki (od 15 I 1915 obóz pracy) dla oficerów i żołnierzy rosyjskich. W okresie II Wolnego Miasta Gdańska powstały składy Towarzystwa Aldag. Położenie nad Wisłą sprzyjało w tym czasie powstawaniu mniejszych zakładów produkujących kutry i łodzie. W 1927 roku Przeróbkę połączono linią tramwajową ze Śródmieściem, oddano też wówczas do użytku asfaltową drogę na Stogi (obecnie ul. Wosia Budzysza). W tym okresie powstało osiedle domków szeregowych przy ul. Troyl. W 1945 roku nazwę Troyl



nieoficjalnie zmieniono na Trojan, Zarząd Miasta przyjął wprawdzie nazwę Zawisłe, jednak w 1948 z dwóch proponowanych nazw: Przerabka lub Przeróbka, Ministerstwo Administracji Publicznej zatwierdziło drugą. Od maja 1945 uruchomiono Warsztaty Główne Gdańsk-Trojan, następnie Warsztaty Kolejowe Polskich Kolei Państwowych, od 1952 Zakłady Naprawcze Taboru Kolejowego. Od roku 1948 uruchomiono produkcję w fabrykach chemicznych (późniejsze Gdańskie Zakłady Nawozów Fosforowych) 5 IX 1960 przy ul. Siennej 26 oddano do użytku budynek Szkoły Podstawowej nr 61 (od 1973 im. Józefa Wybickiego). W roku 1970 przy ul. Siennickiej 23 otwarto Zakład Karny Gdańsk-Przeróbka.

## Demografia



### Informacje ogólne dotyczące Dzielnicy

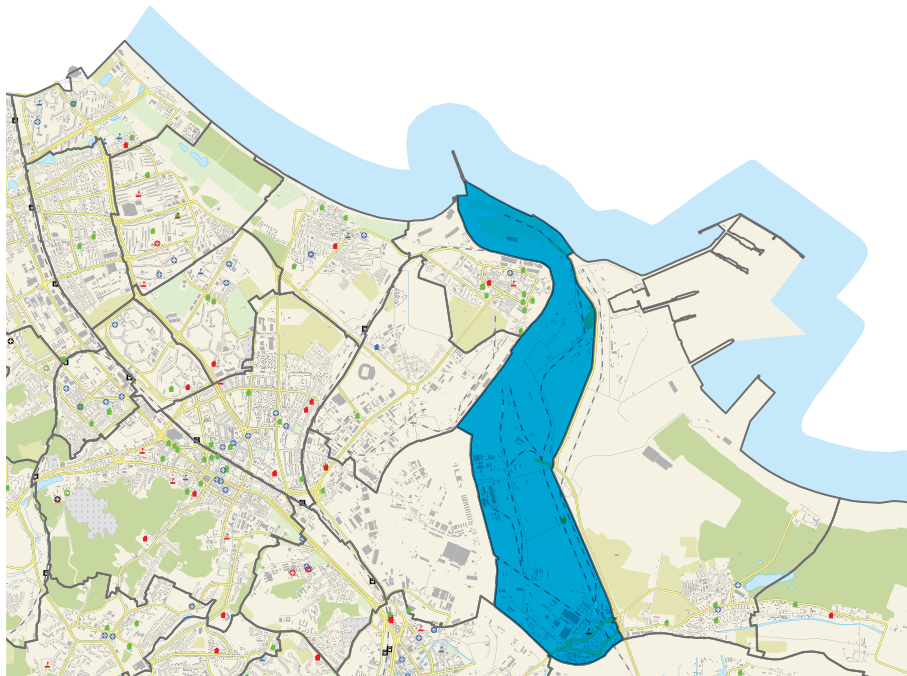
**Powierzchnia:** 7,10 km<sup>2</sup>

**Liczba ludności:** 4 202 osób

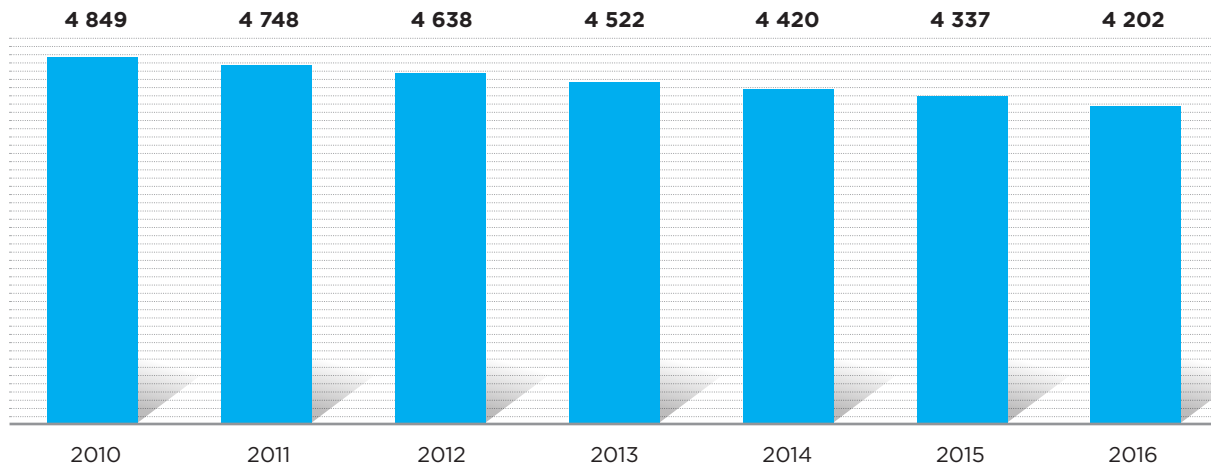
Przeróbka umiejscowiona jest we wschodniej części miasta, na wyspie Portowej. Od południa ogranicza ją Martwa Wisła, od zachodu Kanał Kaszubski, od północy wody Zatoki Gdańskiej. W przeszłości obszar ten należał do dzielnicy Stogi, obecnie Przeróbka graniczy z tą dzielnicą od wschodu.

### Demografia

Przeróbkę zamieszkuje 4 522 osób. Na przestrzeni ostatnich lat stale spada liczba ludności zamieszkującej dzielnicę, która charakteryzuje się ujemnym saldem migracji, które w roku 2016 wynosiło -7,9 osób na 1000 mieszkańców dzielnicy oraz ujemnym przyrostem naturalnym, który w roku 2016 wyniósł -5,2.

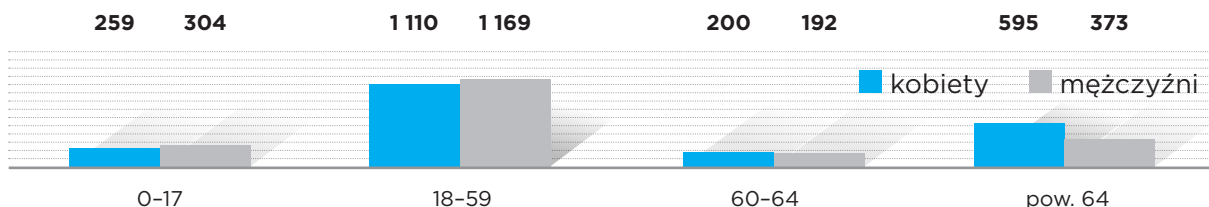


### Liczba ludności Dzielnicy Przeróbka w latach 2010-2016



Większość mieszkańców dzielnicy, według stanu na 2016 rok stanowią kobiety – 51,5%, mężczyźni stanowią natomiast 48,5%. Znaczną część mieszkańców dzielnicy to osoby starsze. Osoby powyżej 60 roku życia stanowią 32,4% mieszkańców dzielnicy.

### Liczba mieszkańców Dzielnicy Przeróbka w podziale na grupy wiekowe oraz płeć (2016r.)



### Problemy społeczne – wsparcie MOPR

W roku 2016 ze wsparcia MOPR na Przeróbce skorzystało 124 osób, co stanowiło 3% mieszkańców dzielnicy. Do najczęściej wskazywanych powodów udzielania pomocy przez MOPR mieszkańcom Przeróbki zaliczyć należy przede wszystkim długotrwałą lub ciężką chorobę – 29%, niepełnosprawność – 28,2%, ubóstwo – 28,2% oraz bezrobocie – 18,5%.

	%
ubóstwo	36,6
niepełnosprawność	35,6
długotrwała lub ciężka choroba	34,7
bezzadność w sprawach opiekuńczo-wychowawczych	21,8

### Stopa bezrobocia

Wg stanu na 31.12.2016 roku wyniosła w dzielnicy 4,9%.

### Bezpieczeństwo

W 2016 roku na terenie dzielnicy odnotowano 68 przestępstw. Wskaźnik liczby przestępstw wyniósł 16,2 przestępstwa na 1000 mieszkańców.

### Mieszkalnictwo

W 2016 roku na terenie dzielnicy nie oddano do użytku żadnych nowych mieszkań.



## Informacje urbanistyczne i kierunki rozwoju

### Uwarunkowania urbanistyczne

Jednostka pomocnicza Przeróbka wchodzi w skład dzielnicy urbanistycznej Port. Jest zlokalizowana w zachodniej części Wyspy Portowej Stogi i obejmuje swoimi granicami również dwa znaczące zespoły historyczno-kulturowe: Pole Bitwy na Westerplatte (dawna Wojskowa Składnica Tranzytowa) i oraz Twierdzę Wisłoujście. Obiekty te stanowią niewątpliwą atrakcję turystyczną na tym obszarze. Od południa jednostkę ogranicza Martwa Wisła, od zachodu Kanał Kaszubski, od północy linia brzegowa Zatoki Gdańskiej. Przeróbka graniczy od wschodu z jednostką Stogi.

Dzielnica Przeróbka jest niezwykle zróżnicowana w swym charakterze funkcjonalnym. Przeważająca funkcja przemysłowa ulokowała się głównie w jej centralnej części, natomiast funkcje mieszkaniowe i mieszkaniowo-usługowe są skoncentrowane na jej południowym krańcu, w zakolu Martwej Wisły (Przeróbka Mieszkaniowa). W tym rejonie część obiektów posiada walory kulturowe – jednymi z najciekawszych są zabudowania dawnych Zakładów Naprawczych Taboru Kolejowego i Miejskiego w Gdańsku.

### Kierunki rozwoju

Rozwój przestrzenno-funkcjonalny Przeróbki prowadzony będzie wielotorowo: jako niewielkie uzupełnianie i podnoszenie standardu istniejącej zabudowy mieszkaniowej oraz rozwój i wzmacnianie funkcji przemysłowo-portowych związanych z unikalnym, nadwodnym położeniem. Przewidywane są dalsze modernizacje i podnoszenie standardu urządzenia kolejnych odcinków nabrzeża, z których część może być włączona w zagospodarowanie atrakcyjnych przestrzeni publicznych. Funkcja mieszkaniowa nie jest funkcją rozwojową na tym obszarze.

Dla Twierdzy Wisłoujście i Westerplatte, zespołu parkowo-pomnikowego, symbolicznego miejsca rozpoczęcia II wojny światowej wskazane będą działania wykorzystujące walory i potencjał lokalizacji.

### Środowisko:

- **obszary i obiekty objęte ochroną** / obszar Natura 2000 Twierdza Wisłoujście, fragment obszaru Natura 2000 Zatoka Pucka, 1 pomnik przyrody,
- **tereny wskazane do ochrony** / brak

### Powierzchnia pokrycia miejscowymi planami zagospodarowania przestrzennego [%]

87,3

### Inżynieria

Zapewniony dostęp do sieci inżynierskich z wyjątkiem sieci ciepłowniczej, która swym zasięgiem nie obejmuje wschodniej części terenu. Obszar odwadniany grawitacyjnie do Kanału Kaszubskiego systemem rowów otwartych. Teren niemal w całości znajduje się w obszarze szczególnego zagrożenia powodzią.





# Inwestycje

2010–2011

---

**Droga rowerowa wzdłuż ul. Sucharskiego od węzła Ku Ujściu do Westerplatte**

---

**Dom Pomocy społecznej „Ostoja”**

Program likwidacji barier architektonicznych w obiektach użyteczności publicznej

---

**Przebudowa obiektu ul. Ugory**

Lokalne inicjatywy inwestycyjne

---

**Budowa przystani żeglarskiej ul. Tamka**

Program ożywienia dróg wodnych w Gdańsku

---

**Budowa przystanku tramwaju wodnego przy Westerplatte**

Program ożywienia dróg wodnych

---

**Droga rowerowa**

**wzdłuż ul. Wosia – Budzysza i ul. Stryjewskiego od ul. Sucharskiego do ul. Nowotnej**

Zadanie znajduje się w Programie Rozwój Komunikacji Rowerowej Aglomeracji Trojmiejskiej w latach 2007–2013 (RPO WP 2007–2013)

**2014****Budowa ścieżki rowerowej wzdłuż ul. Sucharskiego na odcinku od Węzła Ku Ujściu do ul. Kapitana Żeglugi Wielkiej Witolda Poinca.**

Realizacja zadania obejmowała budowę drogi rowerowej przebiegającej wzdłuż ul. Sucharskiego w Gdańsku, o długości 2,515 m, od Węzła Ku Ujściu do ul. Kapitana Żeglugi Wielkiej Witolda Poinca. Zakres realizacji polegał na budowie ciągu pieszo - rowerowego, o nawierzchni z betonu asfaltowego, uporządkowaniu zieleni, przebudowie sieć elektroenergetycznej oraz regulacji urządzeń podziemnych.

**Czas realizacji: 09.06.2014 r.-30.09.2014 r.****Koszt realizacji: 1 424 506 zł****Plac zabaw „Radosna Szkoła” – Szkoła Podstawowa nr 61,  
ul Sienna 26 – mały plac zabaw.****Koszt realizacji – 193 346 zł**



## Inwestycje z Budżetu Obywatelskiego

2014

### **Siłownia pod chmurką dla Nowego Portu, Brzeźna, Oruni, Stogów, Krakowca – Górek Zachodnich, Olszynki, Wyspa Sobieszewska**

Zrealizowano osiem siłowni zewnętrznych (w tym Przeróbka - ul. Bajki i ul. Zalesie) oraz dwa projekty na place zabaw. Każda z siłowni została wyposażona w zestaw pięciu urządzeń tj. biegacza, drążek do podciągania, wioślarza, orbitrek oraz urządzenia do ćwiczeń mięśni brzucha.

**Koszt całego projektu – 135 519 zł**

2016

### **Mieszkam w Gdańsku Sienna**

Wykonanie odcinka 100 metrów drogi wewnętrznej między ciągami budynków Siennej 5 7 w kierunku Starej Karczmy, utwardzenie, wyrównanie i położenie nawierzchni.

**Koszt realizacji – 271 500 zł**





## 2017

---

### **Remont chodnika ul. Sienna 1-26 „Bezpieczna droga do szkoły”**

Wymiana płyt chodnikowych na kostkę brukową/płytki chodnikowe oraz na zamontowane koszy na śmieci po lewej stronie ulicy Siennej. Po lewej stronie (w kierunku Stogów) wymiana chodnika nastąpi na długości około 600 m.

**Koszt realizacji – 157 000 zł**

## 2018

---

### **Skwer Bajki – strefa chodnik cz. I**

Wykonanie ścieżek z kostki brukowej w kolorze czerwono-szarej (część sportowa i rekreacyjna) łącznie 900m<sup>2</sup>, utworzenie 2 kłombów i oddzielenie terenu od ciągów jezdnych żywopłotem z ligustru pospolitego. SKWER BAJKI jest centralnym miejscem w Dzielnicy, miejscem rekreacyjno-sportowym i wizytówką Przerobki. Rewitalizacja tego miejsca jest ważna pod względem: estetycznym i społecznym. Chcemy by SKWER BAJKI był miejscem spotkań społeczności lokalnej (dzieci, młodzieży i osób dorosłych). Miejscem na odpoczynek czynny i aktywny, dlatego w ramach koncepcji opracowano strefę relaksu i sportu.

**Planowany koszt realizacji – 174 000 zł**





## Placówki oświatowe

**Przedszkole nr 20,**  
80-704 Gdańsk, ul. Lenartowicza 21

**Szkoła Podstawowa nr 61 im. Józefa Wybickiego,**  
80-605 Gdańsk, ul. Sienna 26

**Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna nr 6,**  
80-704 Gdańsk, ul. Lenartowicza 21



## Instytucje kultury

**Filia nr 57 Wojewódzkiej i Miejskiej Biblioteki Publicznej,**  
ul. Kryniczna 20

**Muzeum Historyczne Miasta Gdańska:**  
Twierdza Wisłoujście, ul. Stara Twierdza 1  
Wartownia Nr 1 Westerplatte, ul. Mjr. H. Sucharskiego



## Siedziba rady

**Rada Dzielnicy Przeróbka,**  
ul. Bajki 8A, 80-706 Gdańsk

# Demokracja lokalna



## Wybory: 8 maja 2011 roku

Liczba uprawnionych do głosowania: 4.003

Frekwencja: 19,31 %

Liczba kandydatów: 19

Liczba radnych: 15

## Wybory: 22 marca 2015 roku

Liczba uprawnionych do głosowania: 3.709

Frekwencja: 15,54 %

Liczba kandydatów: 20

Liczba radnych: 15

## Radni dzielnicy

Sylwia Brzeska, Grzegorz Durczak, Katarzyna Gepert, Jan Janiak, Dorota Kałuża, Małgorzata Kępowicz, Maciej Kostun, Agata Makuła, Alfreda Nadzikowska, Ryszard Nowak, Krystyna Pilarska, Jarosław Pogorzelski, Małgorzata Rutkowska, Sławomir Sieradzki, Elżbieta Żmijewska

## Okręg wyborczy/radni miejscy

**Okręg wyborczy nr 1:** Dunajewska Beata, Jaroszewicz Waldemar, Kaźmierczyk Lech, Skiba Andrzej, Śpiewak-Dowbór Cezary

Informacje dotyczące struktury własności gruntów oraz pokrycia miasta w poszczególnych dzielnicach Gdańska dostępne są w Miejskim Systemie Informacji Przestrzennej (SIP) pod adresem <http://mapa.gdansk.gda.pl/>



Informacje dotyczące funkcjonowania gdańskich Organizacji Pozarządowych, w tym baza organizacji w poszczególnych dzielnicach Gdańska dostępne są pod adresem <http://www.gdansk.pl/puls-miasta#organizacje>



**Egzemplarz bezpłatny**

**Opracowanie, kontakt:**

Pełnomocnik Prezydenta Miasta Gdańska do spraw Rad Dzielnic Aleksandra Stefańska  
Wydział Rozwoju Społecznego Urząd Miejski w Gdańsku.

Opracowanie części inwestycyjnej Dyrekcja Rozbudowy Miasta Gdańska,  
inwestycje z Budżetu Obywatelskiego Biuro Prezydenta ds. Komunikacji i Marki Miasta

Urząd Miejski w Gdańsku  
Wydział Rozwoju Społecznego  
ul. Kartuska 5  
80-103 Gdańsk

tel.: +48 58 323 67 27

fax: +48 58 323 67 57

e-mail: [wrs@gdansk.gda.pl](mailto:wrs@gdansk.gda.pl)



**GDAŃSK**

[www.gdansk.pl/edukacja](http://www.gdansk.pl/edukacja)  
[www.facebook.com/zGdanska](http://www.facebook.com/zGdanska)

